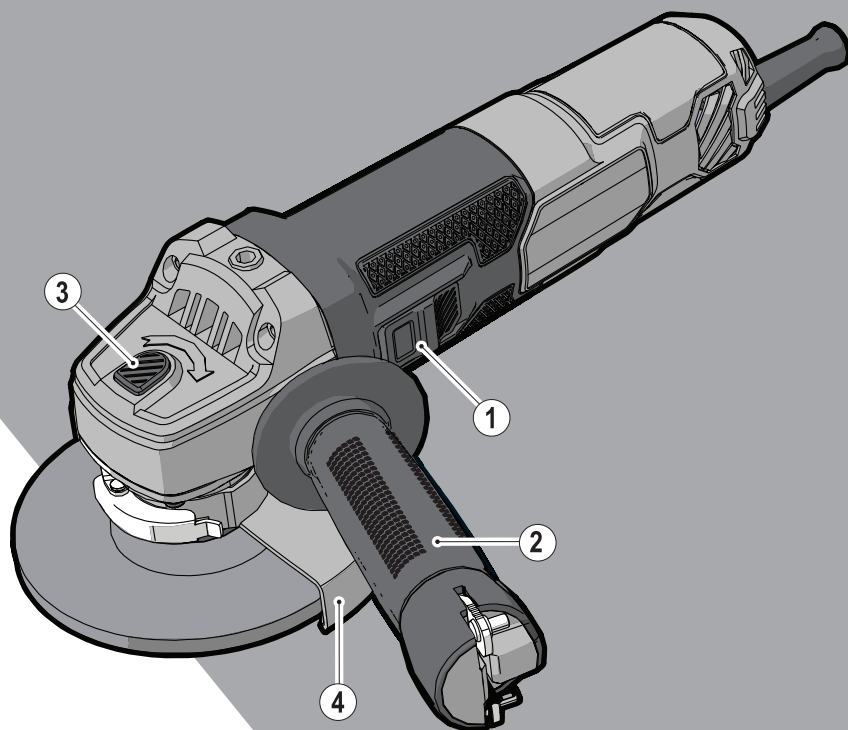


# STANLEY®

## FATMAX®

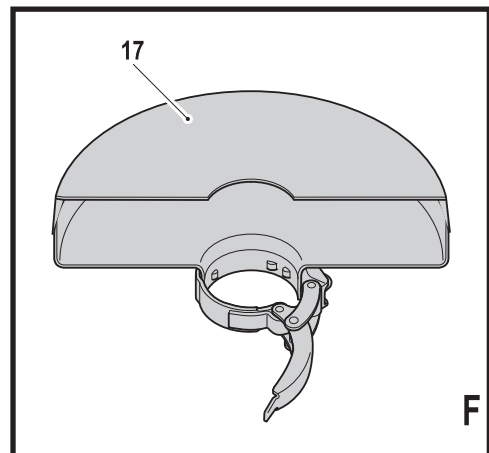
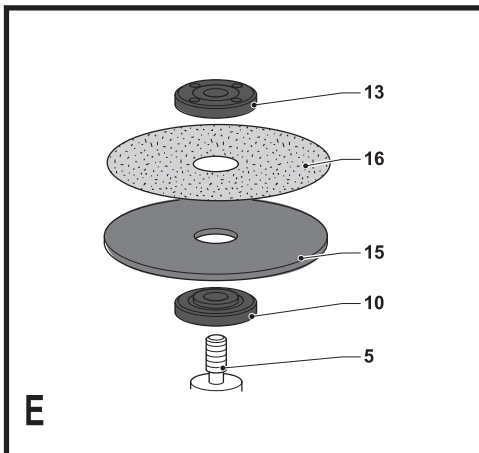
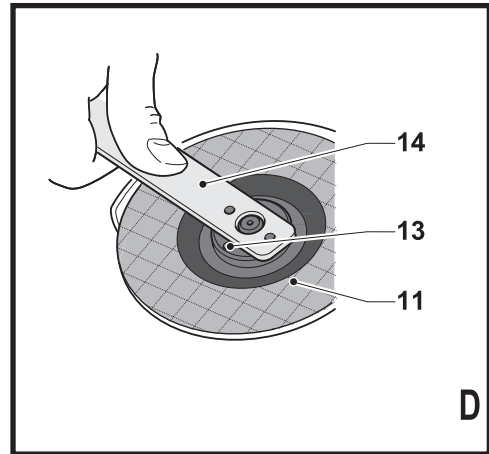
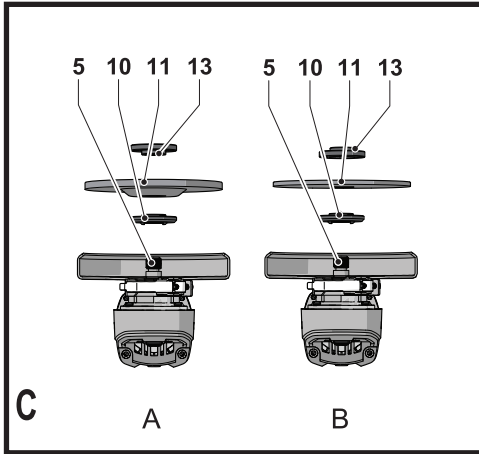
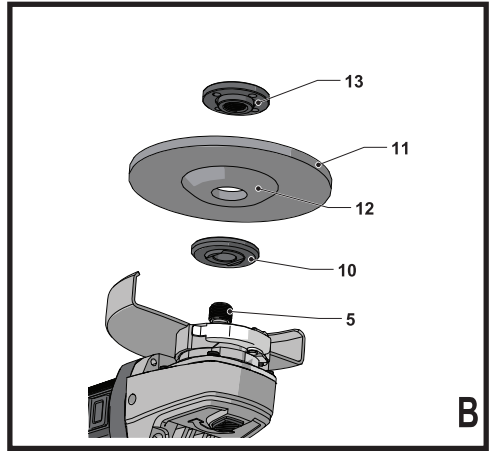
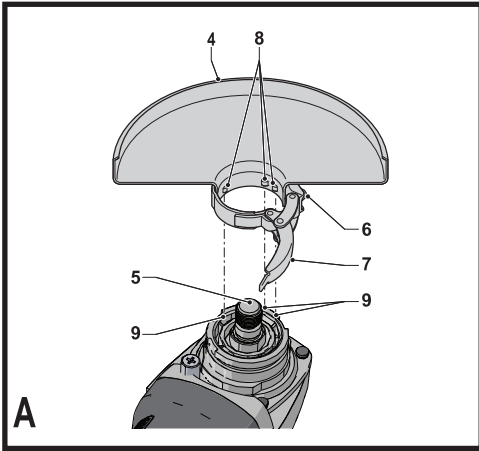


370002-26 LT

[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

FME821  
FME822

Lietuvių	(Originalios instrukcijos vertimas)	4
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	11



## Naudojimo paskirtis

Šis „Stanley Fat Max“ kampinis šlifuoklas (modeliai FME821, FME822) skirtas metalui ir mūriui šlifuoti bei pjauti naudojant tinkamo tipo pjovimo arba šlifavimo diską. Uždėjus tinkamą apsauginį gaubtą, šis įrankis tinkamas individualiam neprofesionaliam ir profesionaliam vartojimui.

## Saugos informacija

### Bendrieji įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



**Atsargiai! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus.** Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

### Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia pagrindinį, jungiamą į elektros lizdą (su laidu) arba akumuliatorinį (beleidį) elektrinį įrankį.

#### 1 Darbo vietos sauga

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b. **Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkose, kur gali kilti sproginimas, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- c. **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

#### 2 Elektros sauga

- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus.** Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su žemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių adapterių. Nepakeisti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- b. **Venkite kontakto su žemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas būtų žemintas, elektros smūgio pavojus padidėtų.
- c. **Nedirbkite su šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- d. **Atsargiai elkitės su elektros laidu.** Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, jam ar kištukui traukti. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinarpioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.

- e. **Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo laidą.** Naudojant darbui lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f. **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite energijos šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

#### 3 Asmens sauga

- a. **Būkite budrūs, žiūrėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka, kai dirbate su elektriniu įrankiu.** Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
  - b. **Dėvėkite asmenines apsaugines priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.
  - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.** Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) į dėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, įvyksta nelaimingų atsitikimų.
  - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies rizikuojate susižeisti.
  - e. **Nepersitempkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
  - f. **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų. Plaukus, aprangą ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
  - g. **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtina juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
- #### 4 Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- a. **Elektros įrankio negalima apkrauti per dideliu darbo krūviu.** Darbui atlikti naudokite tinkamą įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
  - b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma sutaisyti.

- c. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų pakeitimo arba paruošimo saugojimui darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatorių. Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
  - d. Tuščiaja eiga veikiantį elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims. Naudojami ne kvalifikuotų vartotojų, elektriniai įrankiai yra pavojingi.
  - e. Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar sutampa ir nestringa judamosios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
  - f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
  - g. Elektrinius įrankius, papildomus įtaisais ir smulkias įrankių dalis (peilius, gražtus ir kt.) naudokite vadovaudamiesi šia instrukcija ir konkrečios rūšies elektriniams įrankiams numatytu būdu, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Naudojant elektrinį įrankį kitiems darbam nei numatytiעי atlikti, gali susidaryti pavojingų situacijų.
- 5 Techninė priežiūra**
- a. Šį elektrinį įrankį privalo techniškai prižiūrėti kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias keičiamąsias dalis. Taip užtikrinsite saugų elektros įrankio darbą.

## Papildomi įspėjimai darbu su elektriniais įrankiais



**Atsargiai!** Papildomi saugos įspėjimai dėl šlifavimo įprastais šlifavimo diskais, švitrinio popieriumi, poliravimo arba pjovimo darbų naudojant šlifavimo diskus.

- ♦ Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip šlifuoکلį (su šlifavimo diskais, švitrinio popieriumi), poliruoکلį arba pjovimo įrankį. Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir techninius duomenis. Jeigu nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.
- ♦ Atlikti darbus, kuriems daryti elektrinis įrankis nėra skirtas, gali būti pavojinga ir galima susižeisti.
- ♦ Nenaudokite priedų, kurių specialiai nesukūrė ir nerekomendavo šio įrankio gamintojas. Jeigu priedą ir galima uždėti ant šio elektrinio įrankio, tai dar nereiškia, kad dirbti su juo bus saugu.
- ♦ Nustatytasis priedo sukimosi greitis privalo būti bent jau lygus maksimaliam ant elektrinio įrankio nurodytam greičiui. Priedai, kurie sukasi greičiau, nei numatyta, gali sulūžti ir būti nusviesti.
- ♦ Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio pajėgumo koeficientą. Netinkamo dydžio priedų negalima tinkamai apsaugoti apsauginiais gaubtais ar valdyti.
- ♦ Užsriegiamų priedų sriegiai privalo atitikti šlifuoکلio veleno sriegius. Naudojant priedus, montuojamus jungėmis, vidinė priedo anga privalo atitikti jungės fiksavimo skersmenį. Priedai, kurie neatitinka elektrinio įrankio montavimo prietaisų, bus nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir dėl to galima netekti įrankio kontrolės.
- ♦ Nenaudokite apgadintų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite priedą, pavyzdžiui, šlifavimo diską, ar jis neįskilęs ir neištrūkęs, ar atraminis padas neištrūkęs, nesuplėšytas ar pernelyg nenusidėvėjęs, ar neatsilaisvino arba nesutrūkinėjo vielinio šepčio vielinės. Jeigu elektrinis įrankis ar jo priedas buvo numestas, patikrinkite, ar nėra pažeidimų arba naudokite nepažeistą priedą. Patikrinę ir uždėję priedą, įjunkite įrankį ir leiskite jam vieną minutę paveikti maksimaliu greičiu be apkrovos. Paprastai sugadinti priedai šio patikrinimo metu sulūš.
- ♦ Visada naudokite asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo pritaikymo, naudokite apsauginį antveidį, tamsius arba apsauginius akinius. Pagal aplinkybes dėvėkite respiratorių, ausų apsaugas, mūvėkite pirštines ir darbinę prijuostę, kuri sulaukytų smulkias šlifavimo daleles arba ruošinio dalis. Akiniai turi būti pajėgūs sulaukyti įvairių darbų metu susidarancias, išmetamas daleles. Respiratorius arba dujokaukė turi tinkamai sulaukyti darbų metu kylančias daleles. Per ilgai dirbant labai triukšmingoje aplinkoje, galima netekti klausos.
- ♦ Laikykite stebinčiuosius toliau nuo darbo vietos. Visi įeinantieji į darbo teritoriją, privalo dėvėti asmenines saugos priemones. Ruošinio dalelės arba sulūžę priedai gali būti nusviesti ir sužeisti šalia darbo vietos esančius asmenis.
- ♦ Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo antgalis galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių. Prisilietus priedu prie laido, kuriuo teka elektros srovė, išorinės metalinės dalys taip pat tampa „gyvos“ ir gali nutrenkti operatorių.
- ♦ Nutieskite laidą atokiai nuo besisukančio priedo. Jeigu netektumėte pusiausvyros, laidas gali būti nupjautas arba jis gali užsikabinti ir įtraukti jūsų ranką į besisukančią priedą.
- ♦ Niekada nepadėkite įrankio, kol jo antgalis visiškai nesustos. Besisukantis priedas gali užsikabinti už paviršiaus ir negalėsite jo valdyti.

- ♦ **Nejunkite elektrinio įrankio, kai nešate jį sau prie šono.** Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, jis gali įtraukti jūsų drabužius ir priedas sužalos jūsų kūną.
- ♦ **Reguliariai išvalykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas.** Variklio aušintuvus įtrauks dulkes į korpuso vidų, ir susikaupusios metalo dulkės galės sukelti elektros pavojų.
- ♦ **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- ♦ **Nenaudokite priedų, kuriuos reikia aušinti aušinimo skysčiais.**  
Naudojant vandenį arba kitas skystas aušinimo medžiagas, galima žūti nuo elektros srovės arba elektros smūgio.

**Pastaba:** Pirmiau minėtas įspėjimas netaikomas elektriniams įrankiams, specialiai skirtiems naudoti prijungus prie aušinimo skysčiu sistemoms.

### Atatranka ir su ja susiję įspėjimai

Atatranka – tai staigi reakcija į besisukančio disko, atraminio pado, šepetėlio ar kokio nors kito priedo užstrigimą ar užkliuvimą. Suspaudimas arba sugriebimas sukelia staigų besisukančio priedo sulaikymą, dėl kurio nevaldomas elektrinis įrankis sulaikymo taške verčiamas judėti priešinga priedo sukimuisi kryptimi.

Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas yra sugnybiamas arba užstringa ruošinyje, disko kraštas, įeinantis į sužnybimo tašką, gali įstrigti medžiagos paviršiuje, priversdamas diską išlėkti ir atšokti. Diskas gali atšokti į operatorių arba nuo jo; tai priklausoma nuo disko sukimosi krypties suspaudimo metu. Esant tokios sąlygoms, šlifuojamieji diskai gali suskilti.

Atatranka yra piktnaudžiavimo elektriniu įrankiu ir (arba) netinkamų darbo procedūrų ar sąlygų rezultatas, jos galima išvengti vadovaujantis toliau nurodytomis atsargumo priemonėmis.

- ♦ **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir stovėkite taip, kad jūsų kūnas bei ranka netrukdytų priešintis atatrankos jėgoms.** Visuomet naudokite pagalbinę rankeną, jei ji įrengta, kad galėtumėte maksimaliai suvaldyti įrankį atatrankos arba sukimo momento reakcijos metu. Naudotojas gali suvaldyti sukimo momento reakcijos arba atatrankos jėgas, jei imsis tinkamų atsargumo priemonių.
- ♦ **Niekada neikiškite rankų prie besisukančio priedo.** Priedas gali atšokti nuo jūsų rankos.
- ♦ **Nestovėkite tokioje padėtyje, į kurią galėtų atšokti įrankis įvykus atatrankai.** Atatranka svies įrankį kryptimi, priešinga disko sukimosi kryptiai sugnybimo taške.

- ♦ **Būkite itin atsargūs, apdirbdami kampus, aštrius kraštus ir pan. Stenkitės, kad įrankis neatšoktų ir neužkliūtų.**  
Kampai, aštrūs kraštai arba šoktelėjimas gali priversti besisukančią priedą užkliūti ir sukelti atatranką, arba įrankis gali tapti nesuvaldomas.
- ♦ **Nemontuokite grandininio pjūklo medžio drožimo disko arba dantyto pjūklo disko.** Tokie diskai dažnai sukelia atatranką ir įrankis tampa nevaldomas.

### Saugos įspėjimai atliekant šlifavimo ir abrazyvinio pjovimo darbus

- ♦ **Naudokite tik šiam elektriniam įrankiui rekomenduojamus diskus ir konkreitiems pasirinktiems diskams pritaikytus apsauginius gaubtus.** Diskų, kurie nėra skirti naudoti su šiuo įrankiu, negalima tinkamai apsaugoti apsauginiais gaubtais, su jais dirbti nesaugu.
- ♦ **Diskų su įspaustais centrais šlifavimo paviršius privalo būti sumontuotas taip, kad jis būtų žemiau apsauginio gaubto krašto plokštumos.** Netinkamai sumontuoto disko, kuris išsikiša pro apsauginio gaubto krašto plokštumą, tinkamai apsaugoti neįmanoma.
- ♦ **Siekiant maksimalaus saugumo, reikia saugiai, tinkamai uždėti apsauginį gaubtą, kad būtų neuždengta minimali disko dalis.**  
Apsauginis gaubtas padeda apsaugoti operatorių nuo skriejančių sulūžusio disko dalelių, atsitiktinio prisilietimo prie disko ir kibirkščių, kurios gali uždegti drabužius.
- ♦ **Diskai turi būti naudojami tik pagal rekomenduojamą paskirtį.** Pavyzdžiui, nešlifukite pjovimo disko šonu. Šlifuojamieji pjovimo diskai skirti periferiniam galandimui, šoninės jėgos juos gali suskaldyti.
- ♦ **Visuomet naudokite neapgadintas, tinkamo dydžio ir formos, pagal pasirinktą diską, diskų junges.** Tinkamos diskų jungės laiko diską ir taip sumažina disko sulaužymo galimybę. Pjovimo diskams skirtos jungės gali būti visai kitokios nei šlifavimo diskų jungės.
- ♦ **Nenaudokite nusidėvėjusių didesniems elektriniams įrankiams skirtų diskų.** Didesniems elektriniams įrankiams skirti diskai netinka greičiau besisukančiam mažesniam įrankiui, jie gali sprogti.

### Papildomi saugos įspėjimai atliekant šlifuojamojo pjovimo darbus

- ♦ **Nespauskite pjovimo disko ir nenaudokite pernelyg didelio slėgio. Nemėginkite atlikti pernelyg gilių pjūvių.** Per daug spaudžiant diską, padidėja apkrova ir diskas gali greičiau sulinkti arba užstrigti pjūvyje bei sukelti atatranką arba diskas gali suskilti.
- ♦ **Nestovėkite vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo.** Kai diskas darbo metu juda nuo jūsų kūno, galima atatranka gali sviesti besisukančią diską ir elektrinį įrankį tiesiai į jus.

- ♦ Kai diskas užstrigo arba kai pjovimas dėl kitų priežasčių nutraukiamas, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai nenustos sukstis. Niekada nebandykite ištraukti disko iš pjūvio, kol diskas sukasi, kitaip gali įvykti atatranka. Išstirkite ir pataisykite gedimą, kad diskas daugiau neužstrigtų.
- ♦ Nepradėkite iš naujo pjauti, kai diskas ruošinyje. Palaukite, kol diskas ims sukstis visu greičiu, tada vėl atsargiai nuleiskite jį į pjūvį. Vėl paleidus elektrinį įrankį ruošinyje, jis gali užstrigti, iššokti arba gali vėl įvykti atatranka.
- ♦ Paremkite plokštes arba kitus labai didelius ruošinius, kad maksimaliai sumažėtų pavojus suspausti diską ir sukelti atatranką. Dideli ruošiniai dažnai linksta nuo savo pačių svorio. Ruošinį reikia paremti iš abiejų disko pusių, šalia pjovimo linijos ir prie ruošinio krašto.
- ♦ Ypač būkite atsargūs įpjaudami sienas arba kitas aklinas vietas. Atsikišęs diskas gali prapjauti dujų ar vandens vamzdžius, elektros laidus arba objektus, kurie gali sukelti atatranką.

### Saugos įspėjimai atliekant šlifavimo darbus šlifavimo popieriumi

- ♦ Nenaudokite itin didelio dydžio šlifavimo disko popieriaus. Rinkdamiesi šlifavimo popierių, vadovaukitės gamintojų rekomendacijomis. Didesis šlifavimo popierius, kuris išsikiša už šlifavimo pado ribų, gali sukelti įplėšimo pavojų, dėl to gali lūžti diskas arba įvykti atatranka.

### Saugos įspėjimai atliekant poliravimo darbus

- ♦ Neleiskite, kad kuri nors laisva šlifavimo gaubto dalis arba jo priedo vielos laisvai suktyši. Nušlifuokite arba nukirpkite atsilaisvinusias priedo vielas. Atsilaisvinę ir besisukančio priedo vielos gali įstrigti drabužiuose arba užstrigti ruošinyje.

### Kitų asmenų sauga

- ♦ Asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo (įskaitant vaikus), negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- ♦ Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

### Kiti pavojai.

Naudojant šį įrankį, gali kilti papildomų kitų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose įspėjimuose dėl saugos. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ♦ Susižeidimai, prisilietus prie kokių nors besisukančių (judamųjų) dalių.
- ♦ Susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus.
- ♦ Žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jeigu įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtina reguliariai darykite pertraukas.
- ♦ Klausos pablogėjimas.
- ♦ Sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

### Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN60745; jos gali būti naudojamos vienu įrankių palyginimui su kitais. Nurodyta keliama vibracija taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

**Atsargiai!** Faktinio elektrinio įrankio darbo metu keliama vibracija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, priklausomai nuo to, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį, norint nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir kaip tas įrankis yra naudojamas, o taip pat atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia tuščiaja eiga.

### Ant įrankio esantys ženklai

Ant prietaiso rasite šias piktogramas kartu su datos kodu:



**Atsargiai!** Norėdamas sumažinti susižeidimo pavojų, vartotojas privalo perskaityti šią naudojimo instrukciją.



Naudodami įrankį, dėvėkite apsauginius akinius arba darbo akinius.



Naudodami šį įrankį, visuomet dėvėkite ausų apsaugas.

### Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl jo nereikia įžeminti. Visuomet patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka kategorijos plokštelėje nurodytą įtampą.

- ♦ Jeigu maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotasis „Stanley Fat Max“ techninės priežiūros centro darbuotojas.

## Funkcijos

Šis įrankis turi kai kurias arba visas toliau nurodytas funkcijas.

- 1 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 2 Šoninė rankena
- 3 Veleno stabdiklis
- 4 Šlifavimo disko apsauginis gaubtas

## Surinkimas

**Atsargiai!** Prieš surenkant prietaisą, jis privalo būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

### Apsauginio gaubto uždėjimas ir nuėmimas (A pav.)

Įrankis pateikiamas su apsauginiu gaubtu, skirtu šlifavimo ir pjovimo darbams. Būtinai naudokite konkrečiai numatytam darbui tinkamą apsauginį gaubtą. Jeigu įrankis bus naudojamas pjovimo darbams, privaloma uždėti specialiai šiam darbui numatytą apsauginį gaubtą (17, F pav.).

### Montavimas

- ◆ Padėkite įrankį ant stalo veleno (5) aukštyne.
- ◆ Atlaisvinkite fiksatorių (7) ir laikykite apsauginį gaubtą (4) virš įrankio kaip parodyta.
- ◆ Sutapdinkite prielajas (8) su įrantomis (9).
- ◆ Spausdami apsauginį gaubtą žemyn, pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę į norimą padėtį.
- ◆ Užveržkite fiksatorių (7), kad pritvirtintumėte apsauginį gaubtą prie įrankio.
- ◆ Jeigu reikia, priveržkite varžtą (6), kad padidėtų veržimo jėga.

### Nuėmimas

- ◆ Atlaisvinkite fiksatorių (7).
- ◆ Sukite apsauginį gaubtą pagal laikrodžio rodyklę, kad prielajos (8) būtų sutapdintos su įrantomis (9).
- ◆ Nuimkite apsauginį gaubtą nuo įrankio.

**Atsargiai!** Niekuomet nenaudokite šio įrankio be apsauginio gaubto.

### Šoninės rankenos montavimas

- ◆ Įsukite šoninę rankeną (2) į vieną iš įrankyje esančių montavimo angų.

**Atsargiai!** Visuomet naudokite šoninę rankeną.

### Šlifavimo arba pjovimo diskų uždėjimas ir nuėmimas (B–D pav.)

Visada naudokite darbui tinkamo tipo diską.

Visada naudokite tinkamo skersmens ir vidinės angos diskus (žr. techninius duomenis).

### Uždėjimas

- ◆ Sumontuokite apsauginį gaubtą kaip aprašyta pirmiau.
- ◆ Ant veleno (5) dėkite vidinę jungę (10) kaip parodyta (B pav.). Būtinai tinkamai užfiksukite jungę ant veleno plokščių šonų.
- ◆ Ant veleno (5) dėkite diską (11) kaip parodyta (B pav.). Jeigu disko centras yra išgaubtas (12), išgaubta centrinė dalis privalo būti nukreipta į vidinę jungę.
- ◆ Įsitinkinkite, ar diskas tinkamai užfiksruotas ant vidinės jungės.
- ◆ Dėkite ant veleno išorinę jungę (13). Montuojant šlifavimo diską, išgaubta centrinė išorinės jungės dalis privalo būti nukreipta disko link (C pav., A). Montuojant pjovimo diską, išgaubta centrinė išorinės jungės dalis privalo būti nukreipta ne į disko pusę (C pav., B).
- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (3) nuspausta, priveržkite išorinę jungę, naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (14) (D pav.).

### Nuėmimas

- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (3) nuspausta, atsukite išorinę jungę (13), naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (14) (D pav.).
- ◆ Nuimkite išorinę jungę (13) ir diską (11).

### Švitrinio popieriaus diskų uždėjimas ir nuėmimas (D ir E pav.)

Norint šlifuoti švitrinio popieriumi, reikia atraminio pado.

Atraminį padą, kaip priedą, galima įsigyti iš „Stanley Fat Max“ atstovo.

### Montavimas

- ◆ Ant veleno (5) dėkite vidinę jungę (10) kaip parodyta (E pav.). Būtinai tinkamai užfiksukite jungę ant veleno plokščių šonų.
- ◆ Dėkite ant veleno atraminį padą (15).
- ◆ Uždėkite švitrinio popieriaus diską (16) ant atraminio pado.
- ◆ Ant veleno uždėkite išorinę jungę (13) išgaubtą centrinę dalį nukreipę į kitą pusę nuo disko.
- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (3) nuspausta, priveržkite išorinę jungę, naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (14) (D pav.). Įsitinkinkite, ar išorinė jungė tinkamai uždėta ir ar diskas tvirtai suspaustas.

### Nuėmimas

- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (3) nuspausta, atsukite išorinę jungę (13), naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (14) (D pav.).
- ◆ Nuimkite išorinę jungę (13), švitrinio popieriaus diską (16) ir atraminį padą (15).



## Naudojimas

**Atsargiai!** Įrankis darbą privalo atlikti pats, savaiminiu greičiu. Nenaudokite jo jėga, norėdami darbą atlikti greičiau.

- ◆ Rūpestingai nutieskite kabelį, kad netyčia jo nenupjautumėte.
- ◆ Šlifavimo arba pjovimo diskui prisilietus prie ruošinio, būkite pasirengę kibirkščių srautui.
- ◆ Visada nukreipkite įrankį taip, kad apsauginis gaubtas užtikrintų maksimalią apsaugą nuo šlifavimo arba pjovimo disko.

## Įjungimas ir išjungimas

- ◆ Norėdami įjungti, pastumkite įjungimo / išjungimo jungiklį (1) pirmyn, o tada paspauskite jį. Atkreipkite dėmesį, kad atleidus jungiklį, įrankis vis tiek veiks.
- ◆ Norėdami išjungti, paspauskite galinę įjungimo/išjungimo jungiklio dalį.

**Atsargiai!** Neišjunkite įrankio, kai jis veikia esant apkrovai.

## Švelniojo paleidimo funkcija

Švelniojo paleidimo funkcija leidžia įrankiui įsisukti lėtai, kad jį paleidus jis netrukėtų. Ši funkcija ypač naudinga, kai reikia dirbti uždarose, siaurose vietose.

## „No-Volt“

Nutrūkus elektros tiekimui, funkcija „No-volt“ neleis šlifuokliui vėl įsijungti, kol neišjungssite ir vėl neįjungsite jungiklio.

## Patarimai, kaip optimaliai naudoti įrankį

- ◆ Tvirtai laikykite įrankį, viena ranka suėmę šoninę rankeną, o kita ranka – pagrindinę rankeną.
- ◆ Šlifuojant tarp disko ir ruošinio paviršiaus visada reikėtų išlaikyti maždaug 15° kampą.

## Techninė priežiūra

Šis laidinis (belaidis) „Stanley Fat Max“ elektrinis prietaisas (įrankis) skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis tarnaus kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

**Atsargiai!** Prieš imdamiesi bet kokių laidinių/akumuliatorinių elektrinių įrankių techninės priežiūros darbų:

- ◆ Išjunkite prietaisą (įrankį) ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- ◆ Arba išjungti prietaisą (įrankį) ir išimkite iš jo akumuliatorių, jeigu prietaisas (įrankis) turi atskirą akumuliatorių.
- ◆ Arba, jeigu akumuliatorius yra neišimamas, visiškai išseikvokite jo energiją, o paskui išjunkite.
- ◆ Prieš valydami kroviklį, jį išjunkite. Krovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliarią valymą.
- ◆ Reguliariai minkštu šepetėliu arba sausu skudurėliu išvalykite prietaiso / įrankio / kroviklio ventilacijos angas.

- ◆ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.
- ◆ Reguliariai atverkite kumštelinį griebtuvą (jeigu jis įrengtas) ir patapšnokite jį, kad iš vidaus iškristų dulksės.

## Elektros kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- ◆ Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.
- ◆ Rudą laidąjunkite prie naujo elektros kištuko gnybto, turinčio įtampą.
- ◆ Mėlyną laidąjunkite prie elektros kištuko neutralaus gnybto.

**Atsargiai!** Prie įžeminimo įvado nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais.

Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

## Aplinkosauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šiuo ženklu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti, mažinant aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Rūšiuokite elektros prietaisus ir akumuliatorius, atsizvelgdami į vietos atliekų surinkimo taisykles.

## Techniniai duomenys

		FME821 (1 tipas)	FME822 (1 tipas)
Įvesties įtampa	$V_{AC}$	230	230
Galios įvestis	W	850	850
Projektinis greitis	$min^{-1}$	12 000	12 000
Disko skersmuo	mm	115	125
Disko vidinė anga	mm	22	22
<b>Maks. disko storis</b>			
Šlifavimo diskai	mm	6	6
Pjovimo diskai	mm	3,5	3,5
Ašies skersmuo,		M14	M14
Svoris	kg	2,1	2,1

$L_{pA}$ (garso slėgis) 94,5 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (garso galia) 105,5 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)
<b> Bendras vibracijos dydis (trišio vektorius suma) pagal EN 60745:</b>
Paviršiaus šlifavimas ( $a_{h,SD}$ ) 9,9 $m/s^2$ , paklaida (K) 1,5 $m/s^2$
Pjaustymas ( $a_{h,p}$ ) 9,1 $m/s^2$ , paklaida (K) 1,5 $m/s^2$
Poliravimas ( $a_{h,p}$ ) 5,0 $m/s^2$ , paklaida (K) 1,5 $m/s^2$
Šlifavimas šlifavimo diskais ( $a_{h,SD}$ ) 3,3 $m/s^2$ , paklaida (K) 1,5 $m/s^2$

**EB atitikties deklaracija**

MAŠINŲ DIREKTYVA



Kampinis šlifuoכלis FME821 / FME822

„Stanley Europe“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:

2006/42/EB, EN60745-1:2009 + A11:2010;  
EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2014/108/EB (iki 2016.04.19), 2014/30/ES (nuo 2016.04.20) ir 2011/65/EB.

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley Europe“ atstovą toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Europe“.

Ray Laverick  
Technikos direktorius  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)  
2015-08-25

**Garantija**

„Stanley Fat Max“ yra tikra dėl savo gaminių kokybės ir siūlo vartotojams 12 mėnesių garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvos prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Stanley Fat Max“ teisinių sąlygų ir pateikti pirkimą įrodantį dokumentą pardavėjui arba įgaliotųjų remonto dirbtuvių atstovui.

„Stanley Fat Max“ 1 metų garantijos teisinės sąlygas ir artimiausios įgaliotosios remonto dirbtuvės adresą rasite interneto svetainėje adresu [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) arba susisiekę su „Stanley Fat Max“ vietos atstovu šioje instrukcijoje nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu [www.stanleytools.co.uk](http://www.stanleytools.co.uk), užregistruokite savo naują „Stanley Fat Max“ gaminį ir gaukite naujausią informaciją apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

## Назначение

Ваша углошлифовальная машина Stanley Fat Max FME821, FME822 была разработана для резки металла и кирпичной кладки соответствующими дисками для резки и шлифовки. При установке надлежащего кожуха, данный инструмент предназначен только для профессионального и потребительского применения.

## Правила техники безопасности

### Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом



**Осторожно! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями по технике безопасности.** Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

### Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин "электроинструмент" во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторов (беспроводному) электроинструменту.

#### 1. Безопасность на рабочем месте

- a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

#### 2. Электробезопасность

- a. **Сетевые вилки должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями - такими, как трубы, радиаторы,**

**батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.

- c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.**

При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.

- d. **Бережно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытаясь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный шнур питания повышает риск поражения электротоком.
- e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях.** Использование шнура питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

#### 3. Обеспечение индивидуальной безопасности

- a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных средств.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с не скользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении Выкл.** Если при переноске электроинструмента ваш палец находится на выключателе или если электроинструмент подключен к сети, могут произойти несчастные случаи.

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
  - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
  - f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
  - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
  - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой инструмент, управляя выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
  - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
  - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
  - e. **Обслуживание электроинструментов. Проверьте движущиеся детали на несоосность или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента.** В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его

**нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит с инструментами, которые не обслуживаются должным образом.

- f. **Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
  - g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.
5. **Техническое обслуживание**
- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.

#### Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



**Внимание!** Дополнительные меры предосторожности для заточки, шлифования, полировки или абразивной резки

- ♦ **Этот электроинструмент предназначен для заточки, шлифования, полирования или резания. Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту.** Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.
- ♦ **Выполнение операций, не предусмотренных для данного инструмента, представляет опасность и может привести к травме.**
- ♦ **Не используйте принадлежность, которая не рекомендована производителем инструмента и не предназначена для него специально.** Возможность установки оснастки на электроинструмент не обеспечивает безопасности при ее использовании.
- ♦ **Номинальная скорость использования принадлежности должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** Принадлежность, которая вращается со скоростью, превышающей ее номинальную скорость вращения, может разрушиться и отлететь в сторону.
- ♦ **Внешний диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать диапазону мощности**

электроинструмента. Принадлежность неправильно подобранного размера не закрывается ограждением и не обеспечивает надлежащего контроля управления.

- ◆ **Винтовая резьба принадлежности должна соответствовать резьбе оси шлифовальной машины. Для принадлежности, установленной на фланцы, отверстие для инструментальной оправки должно соответствовать установочному диаметру фланца.** Принадлежности, которые не подходят монтажной арматуре электроинструмента, работают несбалансировано, слишком сильно вибрируют и могут привести к потере управления.
- ◆ **Не используйте поврежденные принадлежности.** Перед каждым использованием проверяйте принадлежности, такие как абразивные круги, на наличие сколов и трещин, диски-подшвы – на наличие надрывов и трещин, проволочные щетки – на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или принадлежности проверьте наличие повреждений или установите неповрежденную принадлежность. После проверки и установки принадлежности подержите электроинструмент включенным на полной скорости без нагрузки в течение одной минуты. Поврежденные принадлежности, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.
- ◆ **Всегда используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали.** Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся при выполнении работ. Длительное воздействие шума высокой мощности может привести к нарушениям слуха.
- ◆ **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.** Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной оснастки могут отлететь в сторону и стать причиной травмы даже за пределами рабочей зоны.
- ◆ **Во время выполнения работ удерживайте электроинструмент только за изолированные поверхности в тех случаях, когда режущая**

**принадлежность может задеть скрытую электропроводку или собственный шнур питания.**

Режущая принадлежность в случае задевания за провод под напряжением может передать напряжение на внешние металлические элементы электроинструмента, что приведет к поражению оператора электротоком.

- ◆ **Располагайте шнур питания на удалении от вращающейся принадлежности.** В случае потери контроля над инструментом шнур питания может быть разрезан или ободран, а ваша рука может быть затянута вращающейся принадлежностью.
- ◆ **Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока он полностью не остановится.** Вращающаяся принадлежность может задеть за поверхность, из-за чего электроинструмент может вырваться из рук.
- ◆ **Не включайте электроинструмент, если принадлежность направлена на Вас.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к наматыванию одежды и контакту принадлежности с Вашим телом.
- ◆ **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металлических частях электродвигателя повышает риск поражения электротоком.
- ◆ **Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.** Искры могут привести к их воспламенению.
- ◆ **Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

**Примечание:** Вышеуказанное предупреждение не применимо к электроинструментам, специально предназначенным для использования с жидкостными системами.

### **Отдача и предупреждения, имеющие отношения к ней**

Отдача представляет собой внезапную реакцию в результате заклинивания или деформации вращающегося круга, круга-подшвы, щетки или любых других насадок. Заклинивание или деформация вызывают мгновенную остановку вращающейся насадки, что, в свою очередь, приводит к потере управления инструментом и его резкого смещения в сторону, противоположную направлению вращения насадки в точке заклинивания.

Например, в случае заклинивания или деформации абразивного круга в обрабатываемой детали, заклинивающий край круга может врезаться в поверхность материала, что приводит к поднятю или выталкиванию круга. Круг может отскочить в сторону оператора или в другом направлении, в зависимости от направления вращения круга в точке заклинивания. Это может также привести к поломке абразивных кругов.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности:

- ◆ **Прочно удерживайте электроинструмент обеими руками и располагайтесь таким образом, чтобы иметь возможность погасить энергию обратного удара. Для эффективного управления инструментом в случае возникновения отдачи или реактивного крутящего момента во время запуска всегда пользуйтесь вспомогательной рукояткой (при наличии).** Оператор может контролировать энергию обратного удара при соблюдении надлежащих мер предосторожности.
- ◆ **Никогда не держите руки поблизости от вращающейся принадлежности.** Принадлежность может отскочить в направлении вашей руки.
- ◆ **Не стойте с той стороны, куда будет сдвигаться инструмент в случае возникновения отдачи.** В результате отдачи, инструмент отскакивает в направлении, противоположном вращению круга в точке заклинивания.
- ◆ **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых кромок и т.д. Избегайте дрожания и заклинивания принадлежности.** Углы, острые кромок или дрожание могут вызвать заклинивание принадлежности в заготовке и привести к потере управления в случае возникновения отдачи.
- ◆ **Не устанавливайте диски для пильных цепей или зубчатые режущие диски.** Такие диски часто вызывают отдачу и потерю управления инструментом.

#### **Меры предосторожности при шлифовании и резании с использованием абразивного круга**

- ◆ **Используйте только такие типы кругов, которые рекомендованы для данного электроинструмента, а также специальные кожухи, предназначенные для конкретных кругов.** Круги, не предназначенные для работы с электроинструментом, не могут быть закрыты кожухами надлежащим образом и представляют собой опасность.

- ◆ **Шлифовальная поверхность кругов с утолщенным центром должна быть ниже поверхности края кожуха.** Невозможно обеспечить надежную защиту при использовании кругов, выступающих за края защитного ограждения.
- ◆ **Кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и находится в положении, обеспечивающем максимальную защиту, чтобы минимально возможная часть круга находилась на одной прямой с оператором.** Кожух помогает защитить оператора от отколовшихся фрагментов круга и случайного контакта с кругом, а также искр, от которых может загореться одежда.
- ◆ **Используйте круги для выполнения только рекомендованных типов работ.** Например: не выполняйте шлифование при помощи отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для работы периферией круга; боковая нагрузка, прилагаемая к таким кругам, может привести к их разрушению.
- ◆ **Всегда используйте исправные фланцы для кругов, размер и форма которых соответствуют конкретному кругу.** Соответствующие фланцы надежно фиксируют круг, что снижает вероятность его поломки. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.
- ◆ **Не используйте сильно изношенные круги от электроинструментов больших размеров.** Круг, предназначенный для электроинструмента больших размеров, не подходит для более высокой скорости, на которой работает инструмент меньшего размера, и поэтому может разрушиться.

#### **Дополнительные меры предосторожности при абразивной резке**

- ◆ **Избегайте застревания отрезного круга в заготовке и не прилагайте чрезмерных усилий. Не пытайтесь выполнять распил слишком большой глубины.** Слишком сильное нажатие на круг увеличивает нагрузку и возможность его деформации или заклинивания в заготовке, а также возможность возникновения отдачи или поломки круга.
- ◆ **Не стойте на одной линии с вращающимся кругом и позади него.** Если диск вращается в противоположном от вас направлении, то в случае отдачи, вращающийся диск и инструмент будут направлены непосредственно на вас.
- ◆ **В случае заклинивания круга или в случае прекращения процесса резки по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его неподвижно в обрабатываемой детали до полной остановки инструмента. Никогда не пытайтесь извлечь**

отрезной круг из разреза, когда он находится в движении. В противном случае, это может привести к возникновению отдачи. Выясните причину и примите надлежащие меры по устранению причины заклинивания круга.

- ◆ **Не возобновляйте работу, когда круг находится внутри заготовки. Дождитесь, пока круг наберет полные обороты, и осторожно поместите его в начатый разрез.**  
В случае заклинивания, круг может подскочить вверх из детали или привести к отдаче при повторном запуске.
- ◆ **Для снижения риска заклинивания круга и отдачи обеспечьте надлежащую опору для длинных панелей или прочих заготовок большого размера.** Заготовки большого размера могут провисать под собственным весом. Опоры необходимо поместить под панель возле линии распила и возле края панели по обеим сторонам круга.
- ◆ **Соблюдайте повышенную осторожность при выполнении врезного пиления стен или в других «слепых зонах».** Можно случайно перерезать газовые или водопроводные трубы, электрическую проводку, а также предметы, которые могут вызвать отдачу.

#### Меры безопасности при выполнении шлифовки

- ◆ **Не используйте шлифовальную бумагу слишком большого размера. Соблюдайте рекомендации производителей, выбирая шлифовальную бумагу.** Шлифовальная бумага свисающая с диска представляет угрозу разрыва и может привести к задиранию, износу диска или возникновению отдачи.

#### Меры безопасности при выполнении полировки

- ◆ **Не допускайте потери части шлифовальной юбки или свисания и закручивания бечевки. Уберите или обрежьте свободновисающие бечевки.** Свободновисающие и закручивающиеся бечевки насадок могут зацепиться за пальцы или обрабатываемые детали.

#### Безопасность окружающих

- ◆ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или не получают от такого лица указания по использованию устройства.
- ◆ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

#### Остаточные риски

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании инструмента могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании инструмента и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ **Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.**
- ◆ **Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, ножовочных полотен или принадлежностей.**
- ◆ **Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.**
- ◆ **Ухудшение слуха.**
- ◆ **Угрозы здоровью в результате вдыхания пыли, которая образуется при использовании инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, буком и ДВП)**

#### Вибрация

Заявленные значения вибрации, указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии, были измерены в соответствии со стандартным методом тестирования EN60745 и пригодны для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке ее воздействия.

**Внимание!** Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

## Условные обозначения на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения вместе с кодом даты:



**Осторожно!** Во избежании риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.



При работе с инструментом надевайте защитные очки или маску.



Работая с инструментом надевайте наушники.

## Электробезопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземления не требуется. Необходимо убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства.

- ◆ Если поврежден сетевой шнур, его нужно заменить у производителя или в авторизованном сервисном центре Stanley Fat Max, чтобы избежать проблем.

## Характеристики

Этот инструмент имеет следующие характеристики или некоторые из них.

1. Выключатель
2. Боковая ручка
3. Блокировка шпинделя
4. Кожух шлифовального диска

## Сборка

**Осторожно!** Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от сети.

## Установка и снятие аккумуляторной батареи (рис. А)

Инструмент с защитным кожухом предназначен для шлифовки и резки. Убедитесь, что для предполагаемой работы установлен соответствующий защитный кожух. Если инструмент предназначен для выполнения отреза, необходимо установить специальный кожух (17, рис. F).

## Установка

- ◆ Установите инструмент на стол, вверх шпинделем (5).
- ◆ Откройте зажимной замок (7) и поместите кожух (4) над инструментом, как показано на рисунке.
- ◆ Выровняйте выступы (8) с пазами (9).
- ◆ Нажатием установите защитный кожух на место и поверните его против часовой стрелки в нужное положение.

- ◆ Затяните зажимной замок (7) чтобы зафиксировать кожух на инструменте.
- ◆ При необходимости затяните винт (6) чтобы увеличить усилие зажима.

## Снятие

- ◆ Ослабьте зажимной замок(7).
  - ◆ Поверните кожух по часовой стрелки, чтобы совместить выступы (8) с пазами (9).
  - ◆ Перед сборкой снимите кожух с инструмента.
- Осторожно!** Никогда не используйте инструмент без кожуха.

## Установка боковой рукоятки

- ◆ Привинтите боковую ручку (2) в одно из монтажных отверстий на инструменте.

**Осторожно!** Всегда пользуйтесь боковой рукояткой.

## Установка и снятие шлифовальных или отрезных дисков (рис. С - Е)

Всегда используйте диски, соответствующие выполняемой операции. Всегда используйте диски нужного диаметра и размера фиксирующего отверстия (см. технические характеристики).

## Установка

- ◆ Установите кожух как описано выше.
- ◆ Установите внутренний фланец (10) на шпindelь (5) как показано на рисунке (рис. В). Убедитесь в том, что фланец правильно установлен на ровных сторонах шпинделя.
- ◆ Установите диск (11) на шпindelь (5) как показано на рисунке (рис. В). Если на диске есть приподнятый центр (12), убедитесь в том, что поднятый центр смотрит на внутренний фланец.
- ◆ Убедитесь в том, что диск правильно установлен на внутреннем фланце.
- ◆ Установите внешний фланец (13) на шпindelь. Устанавливая шлифовальный диск, приподнятый центр внешнего фланца должен смотреть на диск (А на рис. С). Устанавливая отрезной диск, приподнятый центр внешнего фланца должен смотреть на диск (В на рис. С).
- ◆ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и затяните внешний фланец с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D).

## Снятие

- ◆ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и ослабьте внешний фланец (13) с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D).
- ◆ Снимите внешний фланец (13) и диск (11).



## Установка и снятие наждачных дисков

### (рис. D и E)

Для шлифовки требуются диски-подошвы. Диск-подошву можно приобрести у дилера Stanley Fat Max.

### Установка

- ◆ Установите внутренний фланец (10) на шпindel (5) как показано на рисунке (рис. E). Убедитесь в том, что фланец правильно установлен на ровных сторонах шпинделя.
- ◆ Установите диск-подошву (15) на шпindel.
- ◆ Установите шлифовальный диск (16) на диск-подошву.
- ◆ Установите внешний фланец (13) на шпindel с приподнятым центром лицевой стороной от диска.
- ◆ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и затяните внешний фланец с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D). Убедитесь в том, что внешний фланец правильно установлен и диск плотно прижат.

### Снятие

- ◆ Удерживайте зажим шпинделя (3) в зажатом состоянии и ослабьте внешний фланец (13) с помощью двухконтактного гаечного ключа (14) (рис. D).
- ◆ Снимите внешний фланец (13), шлифовальный диск (16) и диск-подошву (15).

## Использование

**Осторожно!** Инструмент должен работать в обычном режиме. Избегайте перегрузок.

- ◆ Аккуратно протягивайте кабель, чтобы случайно его не перерезать.
- ◆ Будьте готовы к потоку искр при шлифовке или когда отрезной диск касается рабочей поверхности.
- ◆ Всегда размещайте инструмент таким образом, чтобы защитный кожух обеспечивал оптимальную защиту при шлифовке или работе с отрезным диском.

## Включение и выключение

- ◆ Чтобы включить инструмент, переместите выключатель (1) вперед, затем нажмите на него. Учтите, что инструмент продолжит работать даже с отпущенным выключателем.
- ◆ Чтобы выключить, нажмите на заднюю часть выключателя.

**Осторожно!** Не выключайте инструмент под нагрузкой.

## Функция плавного запуска

Функция плавного старта позволяет постепенно набирать скорость во избежание резкого толчка при запуске. Эта функция также может быть полезной при работе в ограниченном пространстве.

## No-Volt

Функция «No-volt» предупреждает повторное включение шлифовальной машины без предварительного отключения при возобновлении энергоснабжения.

## Советы по оптимальному использованию

- ◆ Крепко держите инструмент одной рукой за боковую рукоятку, а другой рукой за основную ручку.
- ◆ При шлифовке сохраняйте угол в примерно 15° между диском и поверхностью обрабатываемой детали.

## Техническое обслуживание

Электроинструмент Stanley Fat Max имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

**Осторожно!** Перед выполнением любых работ по обслуживанию проводных/беспроводных инструментов:

- ◆ Выключите и отключите от сети инструмент.
- ◆ Или выключите инструмент и вытащите аккумулятор, если для него есть отдельный отсек.
- ◆ Или полностью выработайте аккумулятор, если он встроенный и затем выключите инструмент.
- ◆ Перед очисткой инструмента отключите зарядное устройство. Зарядное устройство не требует никакого обслуживания кроме регулярной очистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия зарядного устройства с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно открывайте патрон и очищайте ее от грязи.

## Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- ◆ Осторожно снимите старую вилку.
- ◆ Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в новой вилке.
- ◆ Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

**Осторожно!** Заземления не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 13 А.

## Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи согласно местным нормам.

## Технические характеристики

		FME821 (Тип 1)	FME822 (Тип 1)
Входное напряжение	$V_{перем.}$	230	230
Потребляемая мощность	Вт	850	850
Номинальное количество оборотов	мин <sup>-1</sup>	12 000	12 000
Внешний диаметр отрезного диска	мм	115	125
Внутренний диаметр (посадка) отрезного диска	мм	22	22
Максимальная толщина диска			
шлифовальные диски	мм	6	6
отрезные диски	мм	3,5	3,5
Размер шпинделя		M14	M14
Вес	кг	2,1	2,1

$L_{pa}$ (акустическое давление) 94,5 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
$L_{wA}$ (уровень звуковой мощности) 105,5 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
Общая величина вибрации (суммарный триаксиальный вектор), на основании стандарта EN60745:
Шлифовка ( $a_{h,SD}$ ) 9,9 м/сек <sup>2</sup> , погрешность (К) 1,5 м/сек <sup>2</sup>
Резка ( $a_{h,P}$ ) 9,1 м/сек <sup>2</sup> , погрешность (К) 1,5 м/сек <sup>2</sup>
Полировка ( $a_{h,PS}$ ) 5,0 м/сек <sup>2</sup> , погрешность (К) 1,5 м/сек <sup>2</sup>
Шлифовка диском ( $a_{h,DS}$ ) 3,3 м/сек <sup>2</sup> , погрешность (К) 1,5 м/сек <sup>2</sup>

## Заявление о соответствии нормам ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



Углошлифовальная машина FME821/FME822

Stanley Europe заявляет, что продукция, описанная в "технических характеристиках" соответствует:  
2006/42/ЕС, EN60745-1:2009 +A11:2010;  
EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

Эти изделия также соответствуют директиве 2014/108/ЕС (до 19.04.2016), 2014/30/ЕU (с 20.04.2016) и 2011/65/ЕU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley Europe по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Europe.

Ray Laverick  
Директор инженерного отдела  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Бельгия  
25.08.2015

## Гарантия

Компания Stanley Fat Max с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 12 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-членов ЕС и Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Stanley Fat Max; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки.

Положения и условия 1-летней гарантии Stanley Fat Max и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или связавшись с местным представительством Stanley Fat Max по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт [www.stanleytools.co.uk](http://www.stanleytools.co.uk), чтобы зарегистрировать свое новое изделие Stanley Fat Max и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

# STANLEY FATMAX

LIETUVŪŠAI

## Garantija

„Stanley Europe“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo leidu ir įj nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gaminy susijžia dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpį nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei vartiklis buvo perkrautas
- jei gaminy susgedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbam atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkiu darbam.

Garantija netaikoma, jei gaminį remonto arba išmontavo „Stanley Europe“ neįgalotas technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminį, užpildyą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau, kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijinis numeris/datos kodas .....

Vartotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....

# STANLEY FATMAX

РУССКИЙ

## Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Серийный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 <sup>a</sup> 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**







